

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 1688

[C — 2009/03160]

29 AVRIL 2009. — Arrêté royal portant exécution de l'article 3, § 5, 3°, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel en ce qui concerne la Commission bancaire, financière et des Assurances

RAPPORT AU ROI

Sire,

Afin de permettre aux autorités publiques d'exercer efficacement leurs missions de police administrative, la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel a habilité le Roi à exempter ces autorités de certaines obligations prévues dans la loi du 8 décembre 1992 susmentionnée, plus précisément :

(i) l'obligation d'informer les personnes physiques dont des données sont traitées (article 9 §§ 1^{er} et 2, de la loi),

(ii) l'obligation d'autoriser l'accès de ces personnes à leurs données (article 10 de la loi), et

(iii) l'obligation de leur permettre de rectifier ou supprimer les données inexacts ou traitées de manière illicite (article 12 de la loi).

Le présent projet d'arrêté royal a pour objet d'exempter la Commission bancaire, financière et des Assurances (la « CBFA ») de ces obligations dans certaines circonstances précises.

La CBFA est une autorité exerçant des missions de police administrative. Créée par la loi, la CBFA exerce des missions d'intérêt public et, aux fins de les exercer, a été dotée d'importants attributs de puissance publique. Les missions de la CBFA sont énumérées à l'article 45, § 1^{er} de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers (ci-après "la loi du 2 août 2002"). Ainsi, la CBFA exerce une mission de contrôle de l'exercice de certaines professions réglementées dans le secteur financier (entreprises d'assurances, établissements de crédit, intermédiaires, bureaux de change, entreprises d'investissement, etc.), une mission de prévention et répression des abus de marché, une mission de contrôle de certaines informations financières mises à disposition du public, de même qu'une mission de protection des épargnants et investisseurs contre l'offre ou la fourniture illicite de produits ou services financiers.

Il s'agit là de missions de police administrative : la CBFA prend des décisions d'agrément ou d'autorisation visant la plupart des professions financières; elle contrôle l'exercice de celles-ci au moyen notamment de pouvoirs d'interrogation et d'investigation; elle peut prendre certaines mesures de redressement à leur égard; elle approuve certains documents nécessaires à la réalisation d'opérations financières; elle sanctionne les contrevenants d'amendes administratives.

Dans l'exercice de ces missions de police administrative, la CBFA est amenée à traiter des données à caractère personnel, soit parce que ses missions la mettent en rapport direct avec des personnes physiques, soit parce qu'elle est confrontée indirectement à des données concernant des personnes physiques à l'occasion de l'exercice de ses missions de contrôle à l'égard des personnes morales.

En tant que responsable de traitements de données à caractère personnel, la CBFA doit dès lors se conformer à la loi du 8 décembre 1992 sur la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, et notamment

(i) à l'obligation d'informer les personnes physiques concernées par ces traitements (article 9 §§ 1^{er} et 2, de la loi);

(ii) à l'obligation de leur donner accès à leurs données (article 10 de la loi); et

(iii) à l'obligation de permettre à ces personnes de rectifier ou supprimer les données inexacts ou traitées de manière illicite (article 12 de la loi).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 1688

[C — 2009/03160]

29 APRIL 2009. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 3, § 5, 3°, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens met betrekking tot de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Om de openbare overheden in staat te stellen hun opdrachten van bestuurlijke politie efficiënt uit te voeren, heeft de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens (hierna "de wet van 8 december 1992" genoemd) de Koning gemachtigd om die overheden vrij te stellen van bepaalde verplichtingen waarvan sprake in die wet van 8 december 1992, meer bepaald :

(i) de verplichting om bepaalde informatie te verstrekken aan de natuurlijke personen van wie de gegevens worden verwerkt (art. 9, §§ 1 en 2, van die wet),

(ii) de verplichting om die personen toegang te verlenen tot hun gegevens (art. 10 van die wet), en

(iii) de verplichting om die personen in staat te stellen onjuiste gegevens te doen verbeteren of onrechtmatig opgenomen gegevens te doen verwijderen (art. 12 van die wet).

Doelstelling van dit ontwerp van koninklijk besluit is de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (hierna "de CBFA" genoemd) in bepaalde, duidelijk omschreven omstandigheden vrij te stellen van die verplichtingen.

De CBFA is een overheid die opdrachten van bestuurlijke politie vervult. Deze instelling die bij wet is opgericht, oefent opdrachten van openbaar belang uit. Voor de uitoefening van die opdrachten werden haar aanzienlijke bevoegdheden verleend die eigen zijn aan het openbaar gezag. De opdrachten van de CBFA worden opgesomd in artikel 45, § 1, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten (hierna "de wet van 2 augustus 2002" genoemd) en hebben betrekking op het toezicht op de uitoefening van bepaalde gereglementeerde beroepen in de financiële sector (verzekeringsondernemingen, kredietinstellingen, tussenpersonen, wisselkantoren, beleggingsondernemingen, enz.), de preventie en beteugeling van marktmisbruik, het toezicht op bepaalde financiële informatie die verkrijgbaar wordt gesteld voor het publiek, alsook de bescherming van spaarders en beleggers tegen het onwettelijke aanbod of de illegale levering van financiële producten of diensten.

Het betreft hier opdrachten van bestuurlijke politie : de CBFA neemt toelatings- of vergunningsbeslissingen met betrekking tot de meeste financiële beroepen; zij controleert de uitoefening van die beroepen met name via haar ondervragings- en onderzoeksbevoegdheden; zij kan de beoefenaars van die beroepen bepaalde herstelmaatregelen opleggen; zij keurt bepaalde documenten goed die nodig zijn voor de uitvoering van financiële verrichtingen; zij legt overtreders administratieve geldboetes op.

Bij de uitoefening van haar opdrachten van bestuurlijke politie dient de CBFA persoonsgegevens te verwerken, hetzij omdat zij in het kader van die opdrachten rechtstreeks in contact komt met natuurlijke personen, hetzij omdat zij onrechtstreeks met de gegevens van natuurlijke personen wordt geconfronteerd bij de uitoefening van haar toezichtopdrachten ten aanzien van rechtspersonen.

Als verantwoordelijke voor de verwerking van persoonsgegevens dient de CBFA zich bijgevolg te conformeren aan de wet van 8 december 1992, en inzonderheid aan

(i) de verplichting om bepaalde informatie te verstrekken aan de natuurlijke personen van wie de gegevens worden verwerkt (art. 9, §§ 1 en 2, van die wet);

(ii) de verplichting om die personen toegang te verlenen tot hun gegevens (art. 10 van die wet), en

(iii) de verplichting om die personen in staat te stellen onjuiste gegevens te doen verbeteren of onrechtmatig opgenomen gegevens te doen verwijderen (art. 12 van die wet).

Pour que la CBFA puisse exercer efficacement ses missions de police administrative, une exception à ces obligations s'avère nécessaire dans deux hypothèses, à savoir

(i) lorsque les données traitées proviennent de tiers et non des personnes physiques concernées, car le secret professionnel de la CBFA s'oppose alors à ce qu'elle transmette ces données à la personne physique concernée;

(ii) lorsque les données sont traitées dans le cadre d'une procédure de sanction administrative menée conformément à la section 5 du chapitre III de la loi du 2 août 2002 (articles 70 à 73 de cette loi).

(i) Données obtenues auprès de tiers

Lorsque les données relatives à des personnes physiques qui sont traitées par la CBFA lui ont été transmises par un tiers (par exemple par les autorités judiciaires, par d'autres autorités de contrôle ou encore par des entreprises contrôlées), la CBFA est tenue par un secret professionnel strict découlant de directives européennes en matière bancaire et financière et formalisé aux articles 74 et suivants de la loi du 2 août 2002. Ce secret professionnel est pénalement sanctionné.

Les règles prévues dans la loi du 8 décembre 1992 doivent donc être combinées avec ce secret professionnel de la CBFA.

L'existence de ce secret est motivée par le souci de garantir aux entreprises contrôlées ou aux autres autorités le secret des informations qu'elles communiquent à la CBFA, cette garantie étant indispensable à l'exercice d'un contrôle efficace. Ce secret est ainsi une contrepartie logique de l'obligation qui est faite aux entreprises contrôlées de transmettre à la CBFA toute information et de lui donner accès à tout document (voy. notamment les articles 34 et 35 de la loi du 2 août 2002 ou encore l'article 46 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit). Cette obligation de fournir à la CBFA toute information est d'ailleurs sanctionnée pénalement (article 41, 3° de la loi du 2 août 2002 et article 104, § 1^{er}, 12° de la loi du 22 mars 1993). Ce secret professionnel est également la contrepartie de l'obligation qui est faite à d'autres autorités de transmettre certaines informations à la CBFA. Ainsi, à titre d'exemple, toute information du chef d'infraction à la loi bancaire du 22 mars 1993 ou à la réglementation financière à l'encontre d'administrateurs, de directeurs, gérants, mandataires ou réviseurs agréés d'établissements de crédit, de même que toute information du chef d'infraction à la loi bancaire du 22 mars 1993 à l'encontre de toute autre personne physique ou morale doit être portée à la connaissance de la CBFA par l'autorité judiciaire ou administrative qui en est saisie (article 108 de la loi du 22 mars 1993 susmentionnée). Toute action pénale du chef de ces infractions doit par ailleurs être portée à la connaissance de la CBFA à la diligence du ministère public.

La problématique de l'application de certaines obligations prévues dans la réglementation visant à protéger la vie privée à des autorités publiques comme la CBFA a été aperçue lors de l'élaboration de la directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 octobre 1995 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données. Dans les travaux préparatoires de cette directive, la Commission européenne a en effet indiqué « il appartient aux Etats membres de décider dans quelle mesure ils incluent dans leur législation nationale relative à la protection des données des exceptions fondées sur l'article [13], à moins qu'une obligation découlant du droit communautaire (par exemple en matière de contrôle bancaire ou de blanchiment de capitaux) ne rende obligatoire de telles exceptions » (COM (92) 422 final - SYN 287 du 15 octobre 1992, p. 25). Cette déclaration de la Commission européenne trouve un écho dans le considérant n° 44 de la directive qui prévoit : « considérant que les Etats membres peuvent être amenés, en vertu de dispositions du droit communautaire, à déroger aux dispositions de la présente directive concernant le droit d'accès, l'information des personnes et la qualité des données, afin de sauvegarder certaines finalités parmi celles visées ci-dessus ».

Il s'ensuit que les Etats membres doivent, en vertu du droit européen, transposer dans leur législation nationale une disposition qui fait exception au droit d'information, d'accès et de rectification des personnes physiques, lorsque les données traitées sont couvertes par une obligation de secret découlant des directives bancaires (et financières en général dans la mesure où il s'agit du même secret) dans les domaines de compétence de la CBFA.

Omdat de CBFA haar opdrachten van bestuurlijke politie efficiënt zou kunnen uitoefenen, blijkt in de volgende twee hypothesen een uitzondering nodig op die verplichtingen :

(i) wanneer de verwerkte gegevens afkomstig zijn van derden en niet van de betrokken natuurlijke personen, omdat het beroepsgeheim van de CBFA haar niet toelaat die gegevens aan de betrokken natuurlijke persoon mee te delen;

(ii) wanneer de gegevens worden verwerkt in het kader van een administratieve sanctieprocedure die wordt gevoerd conform afdeling 5 van hoofdstuk III van de wet van 2 augustus 2002 (art. 70 tot 73 van die wet).

(i) Gegevens verkregen bij derden

Wanneer de CBFA de gegevens die zij over natuurlijke personen verwerkt, ontvangt van derden (bv. rechterlijke overheden, andere toezichthoudende autoriteiten of ondernemingen onder haar toezicht), is zij gebonden door een strikt beroepsgeheim dat voortvloeit uit de Europese richtlijnen over het bank- en financieelzaken en is vastgelegd in de artikelen 74 en volgende van de wet van 2 augustus 2002. De schending van het beroepsgeheim is strafrechtelijk strafbaar.

De regels waarvan sprake in de wet van 8 december 1992 moeten dus worden toegepast in samenhang met het beroepsgeheim van de CBFA.

Dat beroepsgeheim is ingegeven door de zorg om de geheimhouding te garanderen van de informatie die door ondernemingen onder toezicht of door andere toezichthouders aan de CBFA wordt verstrekt; die garantie is immers onontbeerlijk om een efficiënt toezicht te kunnen uitoefenen. Het beroepsgeheim vormt aldus een logisch tegenwicht voor de verplichting voor de ondernemingen onder toezicht om de CBFA alle informatie te bezorgen en haar toegang te verschaffen tot alle documenten (zie inzonderheid art. 34 en 35 van de wet van 2 augustus 2002 of art. 46 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen). De niet-naleving van die verplichting om de CBFA alle informatie te bezorgen, is trouwens strafrechtelijk strafbaar (art. 41, 3°, van de wet van 2 augustus 2002 en art. 104, § 1, 12°, van de wet van 22 maart 1993). Verder vormt het beroepsgeheim ook een tegenwicht voor de voor andere autoriteiten geldende verplichting om bepaalde informatie ter kennis te brengen van de CBFA. Zo moet bijvoorbeeld ieder opsporingsonderzoek tegen bestuurders, directeuren, zaakvoerders, lasthebbers of erkende revisoren van kredietinstellingen ten gevolge van de overtreding van de wet van 22 maart 1993 of van de financiële reglementering, alsook ieder opsporingsonderzoek tegen iedere andere natuurlijke of rechtspersoon ten gevolge van een overtreding van de wet van 22 maart 1993, ter kennis worden gebracht van de CBFA door de gerechtelijke of bestuursrechtelijke autoriteit waar dit aanhangig is gemaakt (art. 108 van de wet van 22 maart 1993). Iedere strafrechtelijke vordering op grond van die misdrijven moet trouwens door het openbaar ministerie ter kennis worden gebracht van de CBFA.

Bij de voorbereiding van richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens is aandacht besteed aan de problemen die verband houden met het feit dat bepaalde verplichtingen uit de reglementering tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer van toepassing zijn op openbare overheden, zoals de CBFA. In de voorbereidende teksten van die richtlijn verklaarde de Europese Commissie immers het volgende : "Het is aan de Lid-Staten te besluiten in hoeverre zij de op artikel [13] gebaseerde uitzonderingen in hun nationale wetgeving betreffende de bescherming van gegevens opnemen, tenzij dergelijke uitzonderingen verplicht zijn op grond van het gemeenschapsrecht (bijvoorbeeld op het gebied van bankcontrole of het witwassen van kapitaal)" (COM (92) 422 def. - SYN 287 van 15 oktober 1992, p. 24). Die verklaring van de Europese Commissie is verwerkt in considerans nr. 44 van de richtlijn die als volgt luidt : "overwegende dat de Lid-Staten door het Gemeenschapsrecht gehouden kunnen zijn om van de bepalingen van deze richtlijn met betrekking tot het recht van toegang, de informatie van personen en de kwaliteit van de gegevens af te wijken teneinde een of meer van bovengenoemde doeleinden in acht te nemen".

Daaruit vloeit voort dat het Europees recht de lidstaten ertoe verplicht om in hun nationaal recht een bepaling om te zetten die een uitzondering maakt op het voor natuurlijke personen geldende recht op informatie, toegang en verbetering, wanneer de verwerkte gegevens onder de geheimhoudingsplicht vallen die voortvloeit uit de bankrichtlijnen (en de financiële richtlijnen in het algemeen, in zoverre het dezelfde geheimhoudingsplicht betreft) in verband met de bevoegdheidsdomeinen van de CBFA.

L'arrêté en projet, en ce qu'il exempte la CBFA des obligations posées par les articles 9, 10, § 1^{er} et 12 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée lorsque les données traitées sont couvertes par le secret professionnel, assurera la transposition de cette exception en droit belge. Plus concrètement, cet arrêté assurera à la CBFA de pouvoir exercer ses missions en ayant en sa possession toutes les informations nécessaires en provenance de tiers.

Cette exemption n'ôtera cependant rien à la protection des données à caractère personnel des personnes physiques concernées car la personne physique concernée pourra s'adresser à la Commission de la protection de la vie privée afin que celle-ci vérifie que le traitement effectué par la CBFA est licite. Ce droit d'accès indirect est prévu à l'article 13 de la loi du 8 décembre 1992. Ce droit étant prévu dans la loi, il eut été redondant de le prévoir également dans l'arrêté royal (cfr l'avis de la Commission de la protection de la vie privée 06 / 93 du 27 juillet 1993 in fine).

La Commission de la protection de la vie privée dispose en outre, de manière générale, d'un droit de contrôle et d'accès aux données à caractère personnel traitées par la CBFA (voy. l'article 32 de la loi du 8 décembre 1992) et ce, même lorsque ces données sont couvertes par le secret professionnel, étant entendu que la Commission de la protection de la vie privée est elle-même astreinte à un secret professionnel qui lui interdit de divulguer ces données à des tiers et qu'elle doit respecter les intérêts pour lesquels le secret professionnel de la CBFA a été établi.

(ii) Données traitées dans le cadre des procédures de sanction administrative menées conformément à la section 5 du chapitre III de la loi du 2 août 2002

Lorsque la CBFA constate, dans l'exercice de ses missions de police administrative visées à l'article 45 de la loi du 2 août 2002, qu'il existe des indices sérieux de l'existence d'une pratique susceptible de donner lieu à l'imposition d'une amende administrative ou d'une astreinte, ou lorsqu'elle est saisie d'une telle pratique sur plainte, le comité de direction charge le secrétaire général, en sa qualité d'auditeur, d'instruire le dossier (article 70, § 1^{er} de cette loi).

La procédure de sanction administrative est réglée à la section 5 du chapitre III de la loi du 2 août 2002 (soit en ses articles 70 à 73).

La procédure de sanction administrative se déroule en plusieurs phases : enquête préliminaire permettant de déterminer s'il existe des indices sérieux d'infraction; dans l'affirmative, saisine de l'auditeur par le comité de direction; instruction à charge et à décharge par l'auditeur; transmission des conclusions de l'auditeur à la commission des sanctions; décision de la commission des sanctions.

Dans le cadre de cette procédure de sanction, les données traitées par la CBFA n'ont pas nécessairement été transmises par des tiers. Elles ne sont donc pas nécessairement couvertes par la première hypothèse d'exemption visée ci-dessus (i). Il serait néanmoins inadéquat que la CBFA soit tenue d'informer l'intéressé de l'existence d'un traitement, de lui transmettre les données ou encore de lui permettre de les rectifier. En effet, si les personnes physiques concernées disposaient de ces droits au cours de l'enquête préliminaire ou de l'instruction par l'auditeur, elles pourraient utiliser les informations obtenues pour entraver l'enquête ou l'instruction, par exemple en faisant disparaître des preuves ou en avertissant d'autres personnes concernées.

Pour le bon déroulement de la procédure, il est donc nécessaire d'exempter la CBFA de l'application des articles 9, 10 § 1^{er} et 12 de la loi du 8 décembre 1992 dans le cadre des procédures de sanction administrative entamées sur base des articles 70 et suivants de la loi du 2 août 2002, en ce compris dans le cadre de l'examen préliminaire des indices sérieux de l'existence d'une pratique illicite.

L'existence d'un arrêté royal d'exemption en faveur de la CBFA ne portera toutefois pas préjudice aux droits de la personne dont des données sont traitées. En effet, dans le cadre de la procédure de sanction menée au sein de la CBFA, la personne concernée aura accès à son dossier, donc à ses données, conformément à l'article 71, § 2 de la loi du 2 août 2002. Cet article dispose en effet que lorsqu'il communique ses conclusions à la commission des sanctions, l'auditeur en informe le ou les auteurs de la pratique en cause; ceux-ci peuvent alors prendre connaissance du dossier qui a été constitué au siège de la CBFA. Le respect du droit d'accès aux données sera ainsi assuré dans le cadre du respect des droits de la défense.

Die uitzondering wordt in Belgisch recht omgezet door dit ontwerp van koninklijk besluit dat de CBFA vrijstelt van de in de artikelen 9, 10, § 1, en 12 van de wet van 8 december 1992 vermelde verplichtingen wanneer de verwerkte gegevens onder haar beroepsgeheim vallen. Concreet garandeert dit besluit dat de CBFA bij de uitoefening van haar opdrachten over alle benodigde informatie kan beschikken die afkomstig is van derden.

Deze vrijstelling doet echter geen afbreuk aan de bescherming van de persoonsgegevens van de betrokken natuurlijke personen, omdat zij zich tot de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer kunnen richten met de vraag te controleren of de verwerking van die gegevens door de CBFA geoorloofd is. Dit recht op onrechtstreekse toegang zit vervat in artikel 13 van de wet van 8 december 1992. Aangezien dat recht al is opgenomen in de wet, hoeft het niet nog eens te worden herhaald in het koninklijk besluit (zie het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer 06/93 van 27 juli 1993 in fine).

Bovendien beschikt de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer meer algemeen over het recht op toegang tot en controle van de door de CBFA verwerkte persoonsgegevens (zie art. 32 van de wet van 8 december 1992), ook als die onder het beroepsgeheim van de CBFA vallen, omdat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer zelf ook gebonden is aan een beroepsgeheim dat haar verbiedt gegevens aan derden te onthullen, en omdat zij de belangen moet vrijwaren waarvoor het beroepsgeheim van de CBFA is ingevoerd.

(ii) Gegevens verwerkt in het kader van administratieve sanctieprocedures die worden gevoerd conform afdeling 5 van hoofdstuk III van de wet van 2 augustus 2002

Indien de CBFA, bij de uitoefening van haar opdrachten van bestuurlijke politie als bedoeld in artikel 45 van de wet van 2 augustus 2002, ernstige aanwijzingen vaststelt van het bestaan van een praktijk die aanleiding kan geven tot de oplegging van een administratieve geldboete of een dwangsom, of indien zij ingevolge een klacht van een dergelijke praktijk in kennis wordt gesteld, gelast het directiecomité de secretaris-generaal, in zijn hoedanigheid van auditeur, met het onderzoek van het dossier (art. 70, § 1, van die wet).

De administratieve sanctieprocedure wordt geregeld in afdeling 5 van hoofdstuk III van de wet van 2 augustus 2002 (art. 70 tot 73).

De administratieve sanctieprocedure verloopt in verschillende stappen : voorafgaand onderzoek om te bepalen of er ernstige aanwijzingen zijn van het bestaan van een inbreuk; indien er effectief zo'n aanwijzingen blijken te zijn, wordt de auditeur door het directiecomité gelast met het onderzoek van de feiten; onderzoek ten laste en ten gunste door de auditeur; overlegging van de conclusies van de auditeur aan de sanctiecommissie; beslissing van de sanctiecommissie.

In het kader van die sanctieprocedure zijn de door de CBFA verwerkte gegevens niet noodzakelijk afkomstig van derden. Die gegevens vallen bijgevolg niet noodzakelijk onder de sub (i) vermelde vrijstellingshypothese. Toch zou het ongepast zijn dat de CBFA de betrokkene zou moeten informeren dat zijn gegevens worden verwerkt, dat zij hem die gegevens zou moeten bezorgen of dat zij hem de mogelijkheid zou moeten bieden om die gegevens te verbeteren. Als de betrokken natuurlijke personen over die rechten zouden beschikken tijdens het voorafgaande onderzoek of tijdens het onderzoek door de auditeur, zouden zij de verkregen gegevens immers kunnen gebruiken om het onderzoek te dwarsbomen, bijvoorbeeld door bewijsmateriaal te laten verdwijnen of door andere betrokkenen te waarschuwen.

Voor het goede verloop van de procedure dient de CBFA dus van de toepassing van de artikelen 9, 10, § 1, en 12, van de wet van 8 december 1992 te worden vrijgesteld in het kader van de administratieve sanctieprocedures die worden ingesteld op basis van artikel 70 en volgende van de wet van 2 augustus 2002, inclusief in het kader van het voorafgaand onderzoek van ernstige aanwijzingen van het bestaan van een onwettige praktijk.

Het feit dat de CBFA bij koninklijk besluit van bepaalde verplichtingen wordt vrijgesteld, zal echter geenszins afbreuk doen aan de rechten van de personen van wie de persoonsgegevens worden verwerkt. In het kader van de bij de CBFA gevoerde sanctieprocedure, zal de betrokkene, conform artikel 71, § 2, van de wet van 2 augustus 2002, immers toegang hebben tot zijn dossier en dus tot zijn gegevens. Dat artikel bepaalt immers dat, wanneer de auditeur de sanctiecommissie in kennis stelt van zijn bevindingen, hij de dader of daders van de betrokken praktijk daarover inlicht; laatstgenoemden kunnen dan ter zete van de CBFA kennis nemen van het samengestelde dossier. De naleving van het recht op toegang tot de gegevens zal op die manier gewaarborgd zijn in het kader van de naleving van de rechten van de verdediging.

En outre, la personne concernée disposera d'un droit d'accès indirect à ses données, en ce sens qu'elle pourra s'adresser à la Commission de la protection de la vie privée qui accédera à ses données en son lieu et place et vérifiera si le traitement est bien effectué conformément à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel (article 13 de la loi). Plus généralement, la Commission de la protection de la vie privée pourra faire usage des pouvoirs prévus à l'article 32 de la loi du 8 décembre 1992 pour contrôler la manière dont la CBFA traite des données à caractère personnel dans le cadre de la procédure de sanction administrative. La protection des données à caractère personnel sera donc assurée, nonobstant l'existence d'un arrêté royal d'exemption.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et le très fidèle serviteur,

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

29 AVRIL 2009. — Arrêté royal portant exécution de l'article 3, § 5, 3°, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel en ce qui concerne la Commission bancaire, financière et des Assurances

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 3, § 5, 3°;

Considérant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment l'article 45, § 1^{er} et les articles 70 à 73;

Vu l'avis n° 26/2008 du 23 juillet 2008 de la Commission de la protection de la vie privée;

Vu l'avis n° 45.925/2 du Conseil d'Etat, donné le 25 février 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Article 1^{er}. Les articles 9, 10, § 1^{er}, et 12 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ne sont pas applicables aux traitements de données à caractère personnel effectués par la Commission bancaire, financière et des assurances en sa qualité d'autorité publique exerçant des missions de police administrative

1° en vue de l'exercice des missions de police administrative énumérées à l'article 45, § 1^{er} de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, lorsque ces données n'ont pas été obtenues auprès de la personne concernée,

2° dans le cadre des procédures de sanction administrative menées en application de la section 5 du chapitre III de la loi du 2 août 2002 susmentionnée.

Art. 2. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 29 avril 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances
D. REYNDERS

Bovendien heeft de betrokkene het recht om onrechtstreeks toegang te krijgen tot zijn gegevens, in die zin dat hij zich kan richten tot de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, die in zijn plaats toegang zal krijgen tot zijn gegevens en zal kunnen controleren of zijn gegevens wel degelijk zijn verwerkt conform artikel 13 van de wet van 8 december 1992. Meer algemeen zal de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer gebruik kunnen maken van de in artikel 32 van de wet van 8 december 1992 vermelde bevoegdheden om te controleren hoe de CBFA persoonsgegevens verwerkt in het kader van de administratieve sanctieprocedure. Ondanks het bestaan van een koninklijk besluit tot vrijstelling zal de bescherming van de persoonsgegevens dus gewaarborgd zijn.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

29 APRIL 2009. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 3, § 5, 3°, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens met betrekking tot de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op artikel 3, § 5, 3°;

Overwegende de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid op artikel 45, § 1, en op de artikelen 70 tot 73;

Gelet op het advies n° 26/2008 van 23 juli 2008 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

Gelet op advies nr. 45.925/2 van de Raad van State, gegeven op 25 februari 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers;

Artikel 1. De artikelen 9, 10, § 1, en 12 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens zijn niet van toepassing op de verwerkingen van persoonsgegevens door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen in haar hoedanigheid van publieke autoriteit die opdrachten van bestuurlijke politie uitoefent

1° in het vooruitzicht van de uitoefening van haar opdrachten van bestuurlijke politie die worden opgesomd in artikel 45, § 1, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, wanneer die gegevens niet bij de betrokkene zijn verkregen,

2° in het kader van de administratieve sanctieprocedures die zij voert met toepassing van afdeling 5 van hoofdstuk III van de voornoemde wet van 2 augustus 2002.

Art. 2. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eersteminister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS